

第 38 期

# 第一組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零二二年九月十九日，星期一



Número 38

# I

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa  
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 19 de Setembro de 2022

# 澳門特別行政區公報

## BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

### ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 目 錄

### 澳門特別行政區

第 38/2022 號行政命令：

許可“中國太平人壽保險（澳門）股份有限公  
司”藉發行股票增加其公司資本。..... 1891

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Ordem Executiva n.º 38/2022:

Autoriza a «Companhia de Seguros Vida China Taiping  
(Macau) S.A.» a aumentar o seu capital social, me-  
diante a emissão de ações. .... 1891

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo  
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

附註：二零二二年九月十四日刊登了第三十七期《澳門特別行政區公報》第一組副刊、二零二二年九月十五日第三十七期《澳門特別行政區公報》第一組第二副刊，內容如下：

二零二二年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第一組副刊：

*Nota:* Foram publicados o suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 37/2022, I Série, de 14 de Setembro e 2.º suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 37/2022, I Série, de 15 de Setembro, inserindo o seguinte:

*No Boletim Oficial da RAEM n.º 37/2022, I Série, suplemento, de 14 de Setembro:*

## 目 錄

### 澳門特別行政區

**第 36/2022 號行政命令：**

授予經濟財政司司長一切所需權力，以便代表澳門特別行政區政府與中國銀行股份有限公司簽署《開展科技創新協同發展合作備忘錄》。 ..... 1886

二零二二年九月十五日第三十七期《澳門特別行政區公報》第一組第二副刊：

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

**Ordem Executiva n.º 36/2022:**

Delega no Secretário para a Economia e Finanças todos os poderes necessários para celebrar, em representação do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, o «Memorando de Cooperação sobre Promoção de Desenvolvimento Colaborativo de Inovação Científica e Tecnológica», com o Banco da China, Limitada. .... 1886

*No Boletim Oficial da RAEM n.º 37/2022, I Série, 2.º suplemento, de 15 de Setembro:*

## 目 錄

### 澳門特別行政區

**第 37/2022 號行政命令：**

委任運輸工務司司長臨時代理行政長官的職務。 ..... 1888

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

**Ordem Executiva n.º 37/2022:**

Designa o Secretário para os Transportes e Obras Públicas para exercer interinamente as funções de Chefe do Executivo. .... 1888

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 第 38/2022 號行政命令

## Ordem Executiva n.º 38/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據經第21/2020號法律修改並經第229/2020號行政長官批示重新公佈全文的六月三十日第27/97/M號法令《保險業務法律制度》第九十二條第一款的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 1 do artigo 92.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho (Regime jurídico da actividade seguradora), alterado pela Lei n.º 21/2020 e republicado integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 229/2020, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

## 第一條

## 許可

許可住所設於澳門特別行政區的“中國太平人壽保險（澳門）股份有限公司”，葡文名稱為“Companhia de Seguros Vida China Taiping (Macau) S.A.”及英文名稱為“*China Taiping Life Insurance (Macau) Company Limited*”，藉發行三百萬股每股面值為澳門元一百元的股票，將其公司資本由澳門元二億元增至澳門元五億元；自此，公司資本由五百萬股組成，每股面值為澳門元一百元。

## Artigo 1.º

**Autorização**

É autorizada a «中國太平人壽保險（澳門）股份有限公司», em português «Companhia de Seguros Vida China Taiping (Macau) S.A.» e em inglês «*China Taiping Life Insurance (Macau) Company Limited*», com sede na Região Administrativa Especial de Macau, a aumentar o seu capital social de 200 000 000 patacas para 500 000 000 patacas, mediante a emissão de 3 000 000 acções de valor nominal de 100 patacas cada, passando a estar dividido e representado por 5 000 000 acções de valor nominal de 100 patacas cada.

## 第二條

## 生效

本行政命令自公佈翌日起生效。

二零二二年九月十四日

命令公佈。

## Artigo 2.º

**Entrada em vigor**

A presente ordem executiva entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

14 de Setembro de 2022.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

行政長官 賀一誠

